

|  |
| --- |
| ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਸਟੇਟਮੈਂਟ *Punjabi / ਪੰਜਾਬੀ**(Statement of Rights)*ਲਾਜ਼ਮੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦਾ ਆਰਡਰ*(Compulsory Treatment Orders)* |
| ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਇਸ ਲਈ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਸਥਾਈ ਇਲਾਜ ਆਰਡਰ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਦੇ ਆਰਡਰ 'ਤੇ ਹੋ।ਇਹ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਐਕਟ 2022 (ਵਿੱਕ) (Mental Health and Wellbeing Act 2022) - 'ਇਹ ਐਕਟ' ਦੇ ਤਹਿਤ ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ । |
| ਦਫ਼ਤਰੀ  |

## ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਸੰਬੰਧੀ ਮੱਦਦ

* ਤੁਹਾਡੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।
* ਤੁਸੀਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ, ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਵਕੀਲ ਤੋਂ ਮੱਦਦ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।
* ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ ਇਸ ਸ਼ੀਟ ਦਾ 'Get Help (ਮੱਦਦ ਲਵੋ)' ਭਾਗ ਦੇਖੋ।
* ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ [www.health.vic.gov.au](http://www.health.vic.gov.au) 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਭਾਈਚਾਰਕ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।
* ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਲੈਣ ਲਈ 131 450 'ਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

# **ਲਾਜ਼ਮੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੇ ਆਰਡਰ ਕੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ?**

ਲਾਜ਼ਮੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੇ ਆਰਡਰ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਲਾਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਨਾ ਵੀ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਇਲਾਜ ਦਵਾਈਆਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਗੋਲੀਆਂ ਜਾਂ ਟੀਕੇ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਆਰਡਰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ/ਆਂ ਦੀ ਕਿਸਮ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ:

* **ਅਸਥਾਈ ਇਲਾਜ ਆਰਡਰ** - ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ।
* **ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦਾ ਆਰਡਰ** – Mental Health Tribunal (ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ)।

ਇਹ ਆਰਡਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ/ਆਂ ਦਾ ਇਹ ਸੋਚਦੇ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਚਾਰ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ:

1. ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਬਿਮਾਰੀ ਹੈ; ਅਤੇ
2. ਇਸ ਮਾਨਸਿਕ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਇਲਾਜ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ:
	* + ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਣ ਤੋਂ; ਜਾਂ
		+ ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਨਸਿਕ ਜਾਂ ਸਰੀਰਕ ਸਿਹਤ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਿਗੜਨ (ਜਾਂ ਘਟਣ) ਤੋਂ; ਅਤੇ
3. ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਲਾਜ ਦਾ ਆਰਡਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਇਲਾਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ; ਅਤੇ
4. ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕੋਈ ਇਸਤੋਂ ਘੱਟ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲਾ ਤਰੀਕਾ ਵਾਜਬ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲਾ ਹੋਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਹਾਲਾਤਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਜਿੰਨੀ ਹੋ ਸਕੇ, ਓਨੀ ਹੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਹ ਆਰਡਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਇਸਤੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਸੰਭਾਵਿਤ ਨੁਕਸਾਨ ਉਸ ਨੁਕਸਾਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਆਰਡਰ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

## ਮੈਨੂੰ ਇਲਾਜ ਕਿੱਥੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ?

ਤੁਹਾਡਾ ਆਰਡਰ ਇਹ ਦੱਸੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖ਼ਲ ਮਰੀਜ਼ ਵਜੋਂ ਜਾਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਹੀ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਇਹ ਗੱਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਬਦਲ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਜਾਂ ਇੱਕ ਦਾਖ਼ਲ ਮਰੀਜ਼ ਵਜੋਂ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਗੇ ਜੇਕਰ ਉਹ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲਾ ਤਰੀਕਾ ਹੈ।

## ਇਹ ਆਰਡਰ ਕਿੰਨਾ ਚਿਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡੇ ਆਰਡਰ 'ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਇੱਕ:

* **ਅਸਥਾਈ ਇਲਾਜ ਆਰਡਰ ਹੈ** - ਜੋ 28 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ; ਜਾਂ
* **ਇਲਾਜ ਆਰਡਰ ਹੈ** - ਜੋ ਕਿ 6 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ (ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ ਤਾਂ 3 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ)।

ਤੁਹਾਡਾ ਆਰਡਰ ਖ਼ਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, Mental Health Tribunal ਇਹ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ (ਇੱਕ ਹੋਰ) ਇਲਾਜ ਆਰਡਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

## ਮੈਂ ਇਸ ਆਰਡਰ ਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਵਾਂ?

* ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਆਰਡਰ ਨੂੰ ਰੱਦ (ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ) ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਉਹ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਸਾਰੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ।
* ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਇਸ ਆਰਡਰ ਨੂੰ ਰੱਦ (ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ ) ਕਰਨ ਲਈ ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ Mental Health Tribunal ਕੋਲ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸਿੱਧਾ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਕੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇਸ ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਸਟਾਫ਼, ਵਕੀਲ ਜਾਂ ਐਡਵੋਕੇਟ ਤੋਂ ਮੱਦਦ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ:

* ਉਸ ਰਿਪੋਰਟ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਨੇ ਇਸ ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਦੋ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ Mental Health Tribunal ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਡਾ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ Mental Health Tribunal ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਜਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦੇ ਹਨ;
* ਆਪਣਾ ਬਿਆਨ ਜਾਂ ਸਬੂਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦਾ; ਅਤੇ
* ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੇ 20 ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ Mental Health Tribunal ਦੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਦੀ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਦੇਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਦਾ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਆਰਡਰ ਰੱਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

# ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰ

ਆਰਡਰ 'ਤੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

## ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫੜਿਆ ਜਾਂ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੇਵਾ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਫੜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:

* ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਲਈ, ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਬਿਮਾਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਅਤੇ ਗੰਭੀਰ ਨੁਕਸਾਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ; ਜਾਂ
* ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਨਪੇਸ਼ੈਂਟ ਆਰਡਰ 'ਤੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਲਿਜਾਣ ਲਈ।

ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਲਈ ਵਾਜਬ ਬਲ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕਾਰਨ ਸਮਝਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅੰਦਰ ਆਉਣ ਦੇਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕਾਰਨ ਸਮਝਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਔਰਤ ਜਾਂ ਮਰਦ ਵਿੱਚੋਂ ਹੋਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕੀ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸਦਾ ਇੱਕ ਲਿਖਤੀ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣਾਉਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਉਹ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਲਾਜ਼ਮੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਅਜਿਹੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਆਜ਼ਾਦੀ ਅਤੇ ਵਿਕਲਪ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਕਵਰੀ ਟੀਚਿਆਂ ਅਤੇ ਉਪਲਬਧ ਵਿਕਲਪਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਹ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਲਈ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਲਾਜ਼ਮੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਤਾਂ ਹੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਇਹ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਕੇ ਕਰਨਾ ਸੰਭਵ ਨਾ ਹੋਵੇ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਲਾਜ ਲਈ ਸੂਚਿਤ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇਣ ਲਈ ਕਹੇ ਜਾਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਫਿਰ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਲਾਜ ਲਈ ਸੂਚਿਤ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

ਸੂਚਿਤ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲਾ ਲੈਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ਼ ਸੂਚਿਤ ਸਹਿਮਤੀ ਤਾਂ ਹੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਨੂੰ ਇਹ ਮੰਨਕੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਇਲਾਜ ਲਈ ਸੂਚਿਤ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇਣ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

* ਉਸ ਇਲਾਜ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹੋ;
* ਉਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ;
* ਉਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਜਾਂ ਤੁਲਨਾ ਸਕਦੇ ਹੋ; ਅਤੇ
* ਆਪਣੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਬਾਰੇ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਰਡਰ 'ਤੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਮਰੱਥਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਵੀ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਇਲਾਜ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸਿਰਫ਼ ਤਾਂ ਹੀ ਜੇਕਰ ਉਹ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ:

* ਇਹ ਡਾਕਟਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਢੁੱਕਵਾਂ ਹੈ; ਅਤੇ
* ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲਾ ਵਿਕਲਪ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਤੁਹਾਡੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਤੁਸੀਂ ਆਰਡਰ 'ਤੇ ਹੋ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ:

* ਮੁਲਾਂਕਣ ਬਾਰੇ;
* ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਇਲਾਜ ਬਾਰੇ;
* ਇਲਾਜ ਦੇ ਹੋਰ ਵਿਕਲਪਾਂ ਬਾਰੇ; ਅਤੇ
* ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ।

ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦੀਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਜਵਾਬ ਦੇਣੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹਨ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹੀ ਹੋਵੇ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਹਾਇਤਾ ਹੋਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ

**ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸਹਾਇਤਾ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।**

**ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਦੇ ਕੁੱਝ ਨੁਕਤਿਆਂ 'ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਲੋਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡਾ:**

* **ਨਾਮਜ਼ਦ ਸਹਾਇਕ ਵਿਅਕਤੀ;**
* **ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਐਡਵੋਕੇਟ;**
* **ਸਰਪ੍ਰਸਤ;**
* **ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ; ਜਾਂ**
* **ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ (ਜੇਕਰ 16 ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਹੈ)।**

**ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਕਈ ਵਾਰ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।**

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਫ਼ੈਸਲੇ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਲੈਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਤੁਸੀਂ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਡੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਕਲਪਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫ਼ੈਸਲੇ ਲੈਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਢੁੱਕਵਾਂ ਸਮਾਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਉਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹੋ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫ਼ੈਸਲੇ ਲੈਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਸੋਚਦੇ ਹੋਣ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕੁੱਝ ਜ਼ੋਖਮ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਸਤਿਕਾਰਤ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਲਾਜ਼ਮੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਨਾਖਤ ਦਾ ਆਦਰ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ, ਗੱਲਬਾਤ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ, ਉਮਰ, ਅਪਾਹਜਤਾ, ਲਿੰਗ ਪਛਾਣ, ਧਰਮ, ਅਤੇ ਜਿਨਸੀ ਝੁਕਾਅ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਹੋਰ ਸਿਹਤ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਪਛਾਣਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਣ-ਸਨਮਾਨ, ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰੀ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਫਸਟ ਨੇਸ਼ਨਜ਼ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ

ਫਸਟ ਨੇਸ਼ਨਜ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਵਿਲੱਖਣ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਪਛਾਣ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਸਵੈ-ਨਿਰਣੇ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਪਰਿਵਾਰ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਭਾਈਚਾਰਾ, ਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਸੰਬੰਧਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਮੱਦਦ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ:

* ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾ 'ਤੇ ਐਬੋਰਿਜ਼ਨਲ ਸੰਪਰਕ ਅਧਿਕਾਰੀ (Aboriginal Liaison Officer) ।
* Victorian Aboriginal Legal Service (ਵਿਕਟੋਰੀਅਨ ਐਬੋਰਿਜ਼ਨਲ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾ) ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਲੈਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਤੁਹਾਡੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੁਹਾਡੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਦਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

* ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਾ;
* ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸੰਭਵ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨਾ; ਅਤੇ
* ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰ, ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ, ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ, ਜਾਂ ਵਕੀਲਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਥਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ।

ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਹੋਣ 'ਤੇ, ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ 'ਤੇ ਪਾਬੰਧੀ ਲਗਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:

* ਵਕੀਲ ਨਾਲ;
* Mental Health and Wellbeing Commission (ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਭਲਾਈ ਕਮਿਸ਼ਨ) ਨਾਲ;
* Mental Health Tribunal ਨਾਲ;
* ਮੁੱਖ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ (Chief Psychiatrist) ਨਾਲ;
* ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਐਡਵੋਕੇਟ ਨਾਲ; ਜਾਂ
* Office of the Public Advocate (ਪਬਲਿਕ ਐਡਵੋਕੇਟ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ) ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਜ਼ਟਰ ਨਾਲ।

## ਜੇਕਰ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਹੋ ਤਾਂ ਇਹ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀਆਂ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ:

* **ਇਕਾਂਤਵਾਸ:** ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਨੂੰ ਇਕੱਲੇ ਇੱਕ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
* **ਸਰੀਰਕ ਬੰਧੇਜ਼:** ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਹਿਲਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
* **ਰਸਾਇਣਕ ਬੰਧੇਜ਼:** ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਹਿਲਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਦਵਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੇਵਲ ਤਾਂ ਹੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਉਹ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲੇ ਵਿਕਲਪ ਹਨ ਅਤੇ ਗੰਭੀਰ ਅਤੇ ਫੌਰੀ ਨੁਕਸਾਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ, ਸਿਵਾਏ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਜਿੱਥੇ:

* ਸਰੀਰਕ ਬੰਧੇਜ਼ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਬਿਮਾਰੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰੀ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ; ਅਤੇ
* ਰਸਾਇਣਕ ਬੰਧੇਜ਼ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਲਗਾਉਣ ਵਾਲੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ:

* ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਉਹਨਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਹੋਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਭੋਜਨ, ਪਾਣੀ, ਬਿਸਤਰਾ, ਕੱਪੜੇ, ਅਤੇ ਟਾਇਲਟ ਵਰਤਣ ਅਤੇ ਨਹਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣ ਵਰਗੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ; ਅਤੇ
* ਤੁਹਾਡੀ ਮੈਡੀਕਲ ਜਾਂ ਨਰਸਿੰਗ ਸਟਾਫ਼ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਲੋੜ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਜਾਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀਕਰਨ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ ਇਸ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸਮਾਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਕਾਲਤ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਨਿਰਪੱਖ ਅਤੇ ਮੁਫ਼ਤ ਵਕਾਲਤ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ Independent Mental Health Advocacy (ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਐਡਵੋਕੇਸੀ) (IMHA) ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਆਰਡਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ IMHA ਨੂੰ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਹੀ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਗੇ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਨਾ ਕਿਹਾ ਹੋਵੇ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਲੈਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮੁੱਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਲਈ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਮੁਫ਼ਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਛੁੱਟੀ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਦੁਆਰਾ ਮੰਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਗ਼ੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਨਾਲ ਅਸਥਾਈ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਸਪਤਾਲ ਛੱਡ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਸਿਰਫ਼ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਛੁੱਟੀ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ:

* ਤੁਹਾਡੇ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਬੰਦਿਸ਼ਾਂ ਵਾਲੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ;
* ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ੋਖਮ ਲੈਣ ਦੀ ਯੋਗਤਾ; ਅਤੇ
* ਛੁੱਟੀ ਲੈਣ ਦੇ ਕਾਰਨ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੂਜੇ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਤੋਂ ਰਾਏ ਲੈਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਇਹ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ:

* ਤੁਸੀਂ ਇਲਾਜ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ; ਅਤੇ
* ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਜ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਦੂਜੀ ਰਾਏ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

* Second Psychiatric Opinion Service (ਦੂਜੀ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਰਾਏ ਸੇਵਾ) ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ ਕਿ ਮੁਫ਼ਤ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਹੈ;
* ਸਟਾਫ਼ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਲਈ ਪੁੱਛੋ; ਜਾਂ
* ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਉਹ ਬਲਕ ਬਿਲ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਤਰਜੀਹਾਂ ਬਾਰੇ ਅਗਾਊਂ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਇਹ ਉਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਇਲਾਜ, ਸਹਾਇਤਾ ਜਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਉਹੀ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਉਹ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਬੰਦ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਸੇ ਤਰਜੀਹੀ ਇਲਾਜ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ 10 ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇਹ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਸਹਾਇਤਾ ਵਿਅਕਤੀ ਚੁਣਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਇਹ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਰਸਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਲਈ ਸਮਰਥਨ ਅਤੇ ਵਕਾਲਤ ਕਰਨ ਲਈ ਚੁਣਦੇ ਹੋ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਸ ਗੱਲ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਨਾ ਕਿ ਉਸਦੀ ਜੋ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਜ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਤੁਸੀਂ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਸੇਵਾ ਜਾਂ Mental Health and Wellbeing Commission (MHWC) ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਅਤੇ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਤੁਸੀਂ 'ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ (Freedom of Information) ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਨਤਕ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇਕਰ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੀ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਅਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਸਿਹਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਫਾਈਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।

# Get Help (ਮੱਦਦ ਲਵੋ)

ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਮੱਦਦ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

| ਸੇਵਾ | ਵੇਰਵੇ | ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ |
| --- | --- | --- |
| Independent Mental Health Advocacy | ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰ ਐਡਵੋਕੇਸੀ ਸੇਵਾ | 1300 947 820 [www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au) |
| Victoria Legal Aid | ਮੁਫ਼ਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ | 1300 792 387[www.legalaid.vic.gov.au](http://www.legalaid.vic.gov.au) |
| Mental Health Legal Centre (ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕੇਂਦਰ) | ਮੁਫ਼ਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ | 9629 4422[www.mhlc.org.au](http://www.mhlc.org.au) |
| Victorian Aboriginal Legal Service | ਐਬੋਰਿਜ਼ਨਲ ਅਤੇ ਟੋਰੇਸ ਸਟ੍ਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ | 9418 5920[www.vals.org.au](http://www.vals.org.au) |
| Community Visitors (ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਜ਼ਟਰ) | ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ 'ਤੇ ਜਾਓ | 1300 309 337 [www.publicadvocate.vic.gov.au/opa-volunteers/community-visitors](http://www.publicadvocate.vic.gov.au/opa-volunteers/community-visitors) |
| Second Psychiatric Opinion Service | ਲਾਜ਼ਮੀ ਇਲਾਜ ਵਾਲੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਦੂਜੀ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਰਾਏ | 1300 503 426[www.secondopinion.org.au](http://www.secondopinion.org.au) |
| Mental Health and Wellbeing Commission | ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸੇਵਾ | 1800 246 054[www.mhwc.vic.gov.au](http://www.mhwc.vic.gov.au) |
| Mental Health Tribunal | ਇਲਾਜ ਦੇ ਆਰਡਰ ਬਣਾਉਂਦਾ ਅਤੇ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ | 1800 242 703[www.mht.vic.gov.au](http://www.mht.vic.gov.au) |

# ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ

* Mental Health and Wellbeing Act 2022 (Vic) (ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਭਲਾਈ ਐਕਟ 2022 (ਵਿੱਕ))

[www.legislation.vic.gov.au/as-made/acts/mental-health-and-wellbeing-act-2022](http://www.legislation.vic.gov.au/as-made/acts/mental-health-and-wellbeing-act-2022)

* Office of the Chief Psychiatrist (ਮੁੱਖ ਮਨੋਚਿਕਿਤਸਕ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ) ਦੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ
[www.health.vic.gov.au/chief-psychiatrist/chief-psychiatrist-guidelines](http://www.health.vic.gov.au/chief-psychiatrist/chief-psychiatrist-guidelines)
* Victoria Legal Aid ਵੈੱਬਸਾਈਟ
[www.legalaid.vic.gov.au/mental-health-and-your-rights](http://www.legalaid.vic.gov.au/mental-health-and-your-rights)
* ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਭਲਾਈ ਐਕਟ (Mental Health and Wellbeing Act) ਕਿਤਾਬਚਾ

[www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act-handbook](http://www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act-handbook)

* ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦਾ ਵਿਕਟੋਰੀਅਨ ਚਾਰਟਰ (Victorian Charter of Human Rights and Responsibilities) [www.legislation.vic.gov.au/in-force/acts/charter-human-rights-and-responsibilities-act-2006/015](http://www.legislation.vic.gov.au/in-force/acts/charter-human-rights-and-responsibilities-act-2006/015)
* Independent Mental health Advocacy ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

[www.imha.vic.gov.au/know-your-rights](http://www.imha.vic.gov.au/know-your-rights)

* ਵਿਕਟੋਰੀਅਨ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ, ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸਟੇਟਮੈਂਟ (Victorian Department of Health Statement of Rights) [www.health.vic.gov.au](http://www.health.vic.gov.au)

|  |
| --- |
| To receive this document in another format email mhwa@health.vic.gov.auAuthorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.© State of Victoria, Australia, Department of Health, August 2023.ISBN 978-1-76131-266-3 (pdf/online/MS word)Available at [health.vic.gov.au](https://www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act) < https://www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act > |

